



PRESENCEPARIS®

GREEN FIRST® COLLECTION
by GIOVANNONIDESIGN^{srl}

exclusively developed
with L'Oréal Professional Products

Sustainable Luxury



PRESENCEPARIS®

GREEN FIRST® COLLECTION
by GIOVANNONIDESIGN^{art}

exclusively developed
with L'Oréal Professional Products

Sustainable Luxury

GREEN FIRST® COLLECTION

by GIOVANNONIDESIGN^{art}

exclusively developed
with L'Oréal Professional Products

IL LUSSO SOSTENIBILE

Presence Paris, in collaborazione con L'Oréal Produits Professionnels, ha sviluppato la prima linea di mobili per saloni con un basso impatto ambientale: Green First®, progettata da Giovannoni Design. PresenceParis, scegliendo di affidare la progettazione di questa linea a uno fra i più noti studi di design del panorama internazionale, ha voluto esprimere con forza quella che è la sua filosofia e la sua tradizione che, anche nel momento in cui vengono abbracciati con convinzione criteri di produzione ecosostenibili, continua ad ispirarsi a valori quali bellezza, design e stile che ne hanno da sempre contraddistinto i prodotti e che ne hanno decretato il successo mondiale.

Nella visione di PresenceParis il salone ecosostenibile non è dunque punitivo nei riguardi né dell'estetica né tantomeno della funzionalità; non è un salone "povero" o dall'aspetto monacale, bensì un salone brillantemente interpretato da Giovannoni Design, affascinante, innovativo e ricco di interessanti innovazioni riguardanti la natura stessa del salone da parrucchiere, proposto sempre più come un lussuoso, confortevole ed elegante ambiente dal sapore domestico e rilassante.

Con Green First il lusso diventa sostenibile.

La ricerca progettuale di **Stefano ed Elisa Giovannoni** è approdata ad una collezione caratterizzata dal legno curvato e dalla tridimensionalità delle sedute che non hanno un "retro", nel senso che sono state pensate per essere liberamente posizionate nell'ambiente.

Le due poltrone da lavoro hanno le scocche in legno curvato tridimensionalmente che contengono l'imbottitura. Il dettaglio di giunzione tra i due materiali è ispirato alle poltrone tradizionali in pelle rendendole domestiche e confortevoli.

Il lavaggio ha una concezione nuova, è stato progettato per creare nel fruitore una sensazione di esclusività e confort, senza ostentazioni gratuite. Si tratta di una poltrona dalla struttura in legno che contiene la ceramica per il lavaggio e molti accessori che ricordano quelli delle cabine degli aerei; la si può collocare senza limiti nell'ambiente come un arredo domestico, senza ostacolare il lavoro dell'operatore facilitato da una generosa codetta.

Di grandi dimensioni e con cornice in legno la specchiera ha un design elegante che ricorda gli specchi delle eleganti sartorie artigianali.

PRESENCEPARIS®

Sustainable Luxury

The first salon furniture range with low environmental impact

SUSTAINABLE LUXURY

In collaboration with L'Oréal Produits Professionnels, **Presence Paris** has developed its first three salon furniture ranges with low environmental impact: Green First® collection by Giovannoni Design.

Choosing to appoint one of the most famous design firms on the international scene to design this range, PresenceParis aims to express the strength of its own philosophy and tradition which, even in a time which strongly embraces criteria of environmentally sustainable production, continues to be inspired by the values of beauty, design and style which have always underlined their products and confirmed their global success.

In PresenceParis's vision, the eco-sustainable salon is not to the detriment of either appearance or functionality; it is not a "poor" salon with an austere appearance, but a salon interpreted brilliantly by Giovannoni Design, charming, innovative and rich in interesting new features concerning the very nature of the hair salon, connoted increasingly as a luxurious, comfortable and elegant environment with an intimate, relaxing appeal.

With Green First, luxury becomes sustainable.

Stefano and Elisa Giovannoni's design research has led to a collection which features curved wood and three-dimensional chairs which have no "back", as they are designed to be freely positioned anywhere in the room.

The two work chairs have 3D curved wooden frames which contain the padding. The joint between the two materials is inspired by traditional leather chairs, making them domestic and comfortable.

The wash unit comes with a new concept, designed to create a feeling of exclusivity and comfort in the user, with no superfluous ostentations. This chair has a wooden structure which contains the ceramic wash basin and many accessories, and is reminiscent of an air plane cabin; it can be placed anywhere in the salon, like a piece of domestic furniture, without hindering the operator's work, which is made easier by the generously sized washbasin.

The large, wooden-framed mirror has an elegant design, reminiscent of elegant tailor's mirrors.

LE LUXE DURABLE

En collaboration avec L'Oréal Produits Professionnels, **Presence Paris** a développé la première ligne d'ameublement pour salons de coiffure avec un faible impact sur l'environnement : Green First® dessinée par Giovannoni Design.

En choisissant de confier la conception de cette ligne à l'un des plus célèbres studios de design du panorama international, PresenceParis a voulu exprimer avec force sa philosophie et sa tradition qui, même lorsqu'elle choisit avec conviction des critères de production écologiques, continuent de s'inspirer de valeurs telles que la beauté, le design et le style qui ont toujours distingué ses produits et décrié leur succès mondial.

Dans la vision de PresenceParis, le salon écodurable ne condamne pas du tout l'esthétique ni la fonctionnalité. Il n'est ni 'pauvre' ni 'austère', mais plutôt brillamment interprété par Giovannoni Design. C'est un salon fascinant, innovant et riche en idées intéressantes concernant la nature du salon de coiffure, proposé de plus en plus comme un endroit luxueux, confortable et élégant, qui met à l'aise et qui détend.

Avec Con Green First, le luxe devient durable.

La recherche conceptuelle de **Stefano et Elisa Giovannoni** a abouti à une collection caractérisée par le bois cintré et la tridimensionnalité des assises qui n'ont pas de 'dos', dans le sens qu'elles ont été conçues pour être positionnées librement dans la pièce.

Les coques rembourrées des deux fauteuils de travail sont en bois cintré tridimensionnellement. Le détail de jonction entre les deux matériaux s'inspire des fauteuils traditionnels en cuir et les rend intimes et confortables.

Le lavage a une nouvelle conception : il a été conçu pour créer chez l'utilisateur une sensation d'exclusivité et de confort, sans ostentations gratuites. Il s'agit d'un fauteuil dont la structure en bois contient la céramique pour le lavage et de nombreux accessoires qui rappellent ceux des cabines des avions : on peut le placer très librement dans la pièce comme un meuble de maison, sans entraver le travail de l'opérateur, qui est facilité par une large cuvette.

Dans son encadrement en bois, le grand miroir offre un design élégant qui rappelle les miroirs des ateliers de couture.

O LUXO SUSTENTÁVEL

PresenceParis, em colaboração com a L'Oréal Produits Professionnels, desenvolveu a primeira linha de móveis para cabeleireiros com um baixo impacto ambiental: a Green First® desenhada por Giovannoni Design. PresenceParis, ao confiar o design desta linha a uma das empresas de design mais renomadas na cena internacional, quis expressar vivamente a sua filosofia e suas tradições que, mesmo abraçando com convicção os critérios de produção ambientalmente sustentável, continua se inspirando em valores como o design, a beleza e o estilo que sempre distinguiram os produtos e que fizeram seu sucesso no mundo inteiro.

Na visão do PresenceParis o cabeleireiro ambientalmente sustentável não prejudica nem a estética nem a funcionalidade, não tampoco é um salão "pobre" ou de aspecto monacal, mas um salão brilhantemente interpretado por Giovannoni Design, fascinante, inovador e rico de inovações interessantes na natureza do salão de beleza, proposto sempre mais como um luxuoso, confortável e elegante ambiente com sabor doméstico e relaxante.

Com Green First o luxo se torna sustentável.

A pesquisa realizada por **Stefano Giovannoni e Elisa** permitiu criar uma coleção caracterizada pela madeira curvada e pela tridimensionalidade dos assentos que não têm uma "parte traseira", no sentido que são projetados para serem posicionados livremente no ambiente.

As duas poltronas de trabalho têm as estruturas de madeira curvada tridimensionalmente que contêm o enchimento. O detalhe da união entre os dois materiais é inspirado nas cadeiras tradicionais de couro, tornando-as confortáveis e domésticas. O lavatório tem um novo conceito, foi concebido para criar no utilizador uma sensação de exclusividade e conforto, sem ostentações gratuitas. Esta é uma poltrona com estrutura de madeira que contém o lavatório em cerâmica para a lavagem da cabeça e muitos acessórios que lembram as cabines dos aviões, além de pode ser colocada sem limites no ambiente como uma decoração doméstica, sem atrapalhar o trabalho do operador, facilitado por uma bacia generosa.

De grandes dimensões e com moldura de madeira, a bancada tem um design elegante, reminiscência dos espelhos das elegantes alfaiatarias artesanais.

PERCHE' UN SALONE ECOSOSTENIBILE
WHY CHOOSE AN ECO-SUSTAINABLE SALON?
POURQUOI UN SALON ÉCODURABLE ?
POR QUE UM SALÃO ECO-SUSTENTÁVEL

Perché conviene.

Adottare criteri di ecosostenibilità in un salone conviene perché consente di abbattere i consumi di acqua, di elettricità e di ottenere così risparmi sulle voci di costo più significative per ogni salone.

Perché attira nuovi clienti e fidelizza la clientela consolidata.

Settori sempre più ampi dell'opinione pubblica si mostrano sensibili ai temi dell'ecologia e della sostenibilità. Soprattutto il pubblico femminile negli ultimi anni ha sempre più orientato le proprie scelte di consumo privilegiando aziende e prodotti che hanno sviluppato programmi di sostenibilità.

Il tuo salone può essere facilmente convertito in un "salone verde", non solo inserendo gli arredi Green First, ma adottando tutta una serie di accorgimenti che ne abbattono sensibilmente l'impatto sull'ambiente e miglioreranno le condizioni del salone per le tue clienti e per te.

Gli arredatori PresenceParis possono consigliarti in modo puntuale ed efficace su pavimenti al biossido di titanio che abbattano la carica batterica dell'ambiente, su illuminazione tramite led, su sistemi di purificazione dell'aria, su sistemi di raccolta differenziata, di risparmio dell'acqua e altro ancora.

Comunica alle tue clienti e al tuo mercato di riferimento il tuo salone come un "salone verde", scrivi chiaramente quanta acqua e quante emissioni di CO² vengono risparmiate ogni giorno grazie agli accorgimenti che avrai adottato. La tua clientela è già molto sensibile a questi temi e non mancherà di premiare il tuo salone con nuovi e maggiori passaggi!

Because it's worth while.

Adopting eco-sustainable criteria in a salon is worth it as it reduces water and electricity consumption and allows savings in the most important costs in any salon.

Because it attracts new clients and fosters loyalty among the consolidated clientèle.

Broader and broader segments of public opinion are sensitive to the issues of the environment and sustainability. Above all the female public has, in the past few years, increasingly oriented its consumer choices towards companies and products which are based on sustainability programmes.

Your salon can easily be converted into a "green salon", not only through the use of Green First furniture, but also by adopting a number of measures which drastically reduce environmental impact and improve conditions in the salon for both you and your clients.

The PresenceParis decorators can provide you with precious advice on titanium dioxide floors which reduce bacterial load, led lighting, air purification systems, separated waste collection, water savings and much more besides.

Tell your clients and your market that your salon is a "green salon", clearly indicate how much water and CO² emissions are saved every day by the measures you have adopted. Your customers are already sensitive to these issues, and are sure to reward your salon by coming back again and again!

Parce que c'est avantageux.

Adopter des critères de durabilité dans un salon est avantageux parce que cela permet de réduire la consommation d'eau et d'électricité et d'économiser sur les coûts les plus significatifs d'un salon.

Parce qu'il attire de nouveaux clients et fidélise la clientèle consolidée.

De secteurs de plus en plus vastes de l'opinion publique sont sensibles aux thèmes de l'écologie et de la durabilité. Le public féminin, notamment, ces dernières années, a de plus en plus orienté ses choix de consommation en privilégiant des usines et des produits qui avaient développé des programmes de durabilité.

Votre salon peut être facilement converti en « salon vert » non seulement en y insérant les ameublements Green First, mais en adoptant toute une série de systèmes qui en abattent sensiblement l'impact sur l'environnement et qui amélioreront les conditions du salon pour vos clients et pour vous-même.

Les décorateurs PresenceParis peuvent vous conseiller de manière ponctuelle et efficace sur les sols au bioxyde de titane qui abattent sensiblement la charge bactérienne de la pièce, sur l'éclairage par leds, sur des systèmes de purification de l'air, sur des systèmes de collecte différenciée, d'économie d'eau et d'autres encore.

Communiquez à vos clients et à votre marché de référence que votre salon est un « salon vert ». Écrivez clairement combien d'eau et combien d'émissions de CO² vous économisez chaque jour grâce aux systèmes que vous avez adoptés. Votre clientèle est déjà très sensible à ces sujets et elle ne manquera pas de récompenser votre salon en y venant plus souvent!

Porque é conveniente.

Adotar critérios de sustentabilidade ambiental em um salão de beleza permite reduzir o consumo de água, energia elétrica, gerando economia no custo dos itens mais importantes para cada salão.

Porque atrainos novos clientes e fideliza os clientes firmes.

Cada vez mais vastos setores da opinião pública mostram-se sensíveis à ecologia e sustentabilidade do meio-ambiente. Especialmente o público feminino, cada vez mais nos últimos anos, focou as suas escolhas de consumos, preferindo empresas e produtos que desenvolveram programas de sustentabilidade.

Seu salão pode ser facilmente convertido em um "salão verde", não apenas incluindo os móveis Green First, mas adotando uma série de medidas que reduzirão significativamente o impacto sobre o meio-ambiente e melhorarão as condições de vida para seus clientes e para você.

Os designers de interiores PresenceParis podem aconselhá-lo de forma eficaz sobre os chãos com dióxido de titânio, que reduzem as bactérias do ambiente, sobre a iluminação com LEDs, os sistemas de purificação de ar, os sistemas de coleta seletiva, a economia de água, etc.

Comunique a seus clientes e seu mercado que o seu salão de beleza o cabeleireiro é um "salão verde", escreva claramente a quantidade de água economizada e as emissões de CO² que poderá reduzir cada dia, graças às medidas que tomou. Seus clientes já são muito sensíveis a estas questões e não deixarão de recompensar o seu salão com uma maior presença!



I MATERIALI
THE MATERIALS
LES MATÉRIAUX
OS MATERIAIS

La ricerca di Maletti Group da oltre due anni si è indirizzata verso materiali a basso impatto ambientale, privilegiando partnership con aziende che occupano la leadership mondiale nei rispettivi settori, soprattutto per ciò che riguarda la ricerca in tema di ecosostenibilità.

Il risultato è un insieme di materiali utilizzati nella costruzione di questa linea che abbattano drasticamente l'impatto ambientale dei mobili per saloni da parrucchiere.

IMBOTTITURE

L'imbottitura è in BIOH®, un nuovo materiale, un poliuretano espanso flessibile dalle eccellenti caratteristiche tecniche composto da polioli di soia e da un quantitativo molto ridotto di materie non rinnovabili.

BIOH® è un'esclusiva Maletti Group per i mobili per saloni da parrucchiere ed è, fra i materiali per imbottiture di sedute, il più avanzato in termini di ecosostenibilità.

RIVESTIMENTI

Il **rivestimento** è un nuovo tipo di skay realizzato con ben l'81% di materiali sostenibili: prodotti naturali (30%) e materiali riciclati (51%). Solo il 19% dunque proviene dalla lavorazione del petrolio.

I plastificanti sono ottenuti da oli di semi naturali. I prodotti tessili si ottengono da fibre naturali e nessun metallo pesante è utilizzato per la stabilizzazione o per i pigmenti.

Il **rivestimento** può essere anche in lino "tamblurato": lino proveniente di colture biologiche a km zero impermeabilizzato attraverso un processo di "tumbler" per renderlo impermeabile e resistente all'attrito. Una sottile pellicola di PVC è applicata sul lino attraverso un processo di battitura, simile alla percussione di un tamburo. Questo processo di tamblatura consente di utilizzare una quantità minima di PVC.

Il lino "tamblurato" è un'esclusiva Maletti Group per i mobili per parrucchieri.

The Maletti Group has been researching materials with low environmental impact for more than two years, preferring partnerships with companies holding world leadership positions in their own sectors, above all in terms of environmental sustainability. The result is a set of materials used to produce this range which drastically reduce the environmental impact of hair salon furniture.

Depuis plus de deux ans, la recherche Maletti s'est orientée vers des matériaux à faible impact sur l'environnement, privilégiant des partenariats avec des entreprises qui détiennent le leadership mondial dans leurs secteurs respectifs, notamment en ce qui concerne la recherche en matière d'écodurabilité. Le résultat est un ensemble de matériaux, utilisés dans la construction de cette ligne, qui abattent drastiquement l'impact sur l'environnement créé par le mobilier pour salons de coiffure.

A pesquisa do Maletti Group há mais de dois anos foi direcionada para materiais com baixo impacto ambiental, preferindo a parceria com empresas que ocupam a liderança mundial em seu campo, especialmente com respeito à pesquisa sobre a sustentabilidade ambiental. O resultado é um conjunto de materiais utilizados na construção desta linha, que diminuem drasticamente o impacto ambiental de móveis para cabeleireiros.

PADDING

BIOH® is a new flexible polyurethane foam material which has excellent technical characteristics, and is made from a compound of soya polyols and a very small quantity of non-renewable materials.

BIOH® is exclusive to Maletti Group for hair salon furniture and is one of the most advanced chair padding materials in terms of eco-sustainability.

REMBOURRAGE

Le rembourrage est en BIOH®, un nouveau matériau, un polyuréthane expansé flexible aux excellentes caractéristiques techniques, composé de polyols de soja et d'une très petite quantité de matières non renouvelables. **BIOH® est une exclusivité Maletti pour le mobilier de coiffure et le plus avancé des matériaux de rembourrage de sièges, en termes d'écodurabilité.**

ENCHIMENTOS

O enchimento é do BIOH®, um novo material, uma espuma de poliuretano flexível com excelentes características técnicas e composto por polióis de soja e por uma quantidade muito pequena de materiais não-renováveis. **BIOH® é uma exclusividade do Maletti Group para os móveis para salões de beleza e está entre os materiais para acolchoamento dos assentos, o mais avançado em termos de sustentabilidade ambiental.**

COVERS

The **covers** are made from a new type of eco-leather made using 81% of sustainable materials: natural products (30%) and recycled materials (51%). Only 19% therefore comes from petroleum processing. The plasticising agents are obtained from natural seed oils. The textiles products are made from natural fibres without the use of heavy metals in the pigments or stabilisation process.

The covers are made from tumbled linen. The linen comes from zero mileage organic crops and is waterproofed using a tumbler process which makes it waterproof and friction-resistant. A thin PVC film is applied to the linen using a special beating process, similar to the percussion of a drum. The tumbler process assures the use of a minimal quantity of PVC.

The tumbled linen is a Maletti Group exclusive for hair salon furniture.

REVÊTEMENTS

Le **Revêtement** est un nouveau genre de skaï fabriqué avec 81% de matériaux durables : 30% de matières naturelles et 51 % de produits renouvelables. Seulement 19 % proviennent du raffinement du pétrole. Les plastifiants sont obtenus à partir d'huiles de graines naturelles. Les produits textiles sont obtenus à partir de fibres naturelles et aucun métal lourd n'est utilisé dans les stabilisants ni dans les pigments. Le revêtement peut être également en lin tumbleré, lin provenant de cultures biologiques à km zéro, imperméabilisé à travers un processus de tumbler qui rend le lin imperméable et résistant à l'usure par frottement. Une mince pellicule de PVC est appliquée sur le lin par un processus de battage, semblable à la percussion d'un tambour. Ce processus de tumbler permet d'utiliser une quantité minimale de PVC.

Le lin tumbleré est une exclusivité Maletti Group pour le mobilier de coiffure.

REVESTIMENTOS

O **revestimento** é um novo tipo de couro artificial feito com 81% de matérias sustentáveis: produtos naturais (30%) e materiais reciclados (51%). Assim, apenas 19% provém do petróleo processado. Os plastificantes são produzidos a partir de óleos naturais de sementes. Os produtos têxteis são derivados das fibras naturais e nenhum metal pesado é utilizado para a estabilização ou para os pigmentos. O revestimento também pode ser de linho tratado com o processo tumbler: linho procedente de culturas orgânicas de curta distância, tratado com o processo de tumbler, que permite a sua impermeabilização, proporcionando alta resistência à abrasão. Aplica-se uma fina película de PVC sobre o linho, utilizando um processo semelhante à percussão de um tambor. Este processo de tumbler permite utilizar uma pequena quantidade de PVC.

O linho com processo tumbler é uma exclusividade do Maletti Group para os móveis para cabeleireiros.

STRUTTURE

Il **piEDE** è al 100% in alluminio riciclato. Il **legno della struttura** utilizzato per la produzione proviene da una silvicoltura a km zero ed è certificato FSC (www.fsc-italia.it) e PEFC (www.pefc.it). La piegatura avviene con colle in classe E a bassissimo contenuto di formaldeide. La verniciatura protettiva viene effettuata con vernici ecosostenibili.

ACCESSORI

Nel soffione doccia del lavatesta è installato un limitatore di portata che permette di ridurre notevolmente l'erogazione dell'acqua. Il sistema può consentire un risparmio sull'acqua da un 30 fino a un 70%, a seconda della pressione di esercizio che la rete idrica ha sul salone.

ILLUMINAZIONE

La retroilluminazione delle specchiere viene effettuata tramite led che consentono un notevole risparmio di energia elettrica e un minor surriscaldamento dell'ambiente. I led a lunga durata impiegati diminuiscono poi i costi - economici e ambientali - necessari per la loro sostituzione.

IMBALLAGGI

Gli imballi dei prodotti sono in materiali riciclati e in materiali derivanti da coltivazioni vegetali non facenti tuttavia parte della catena alimentare umana.

COMUNICAZIONE

Per la comunicazione di prodotto verranno privilegiati strumenti on line e il poco materiale cartaceo utilizzato è stato stampato su carta con certificazione FSC.

Tutti gli eventi di presentazione al pubblico e alla forza vendita della linea verranno connotati come "green event", adottando dunque tutta una serie di accorgimenti per limitarne al massimo l'impatto sull'ambiente.

Green First® è in fase di certificazione Carbon Zero.

La fabbricazione della linea prevede non solo l'utilizzo di materiali a basso impatto ambientale, ma anche ad elevata percentuale di riutilizzo in fase di riciclaggio.

L'utilizzo di Green First® da parte del salone è in fase di certificazione "Carbon Zero" secondo le norme UNI ISO 14064 che ne certificherà in modo ufficiale il ridotto impatto di emissioni di CO2 rispetto ad una linea di arredi per salone tradizionale.

STRUCTURE

The **feet** are made in 100% recycled aluminium. The **wood** used to produce the frame will come from zero-mileage forestry zero and is certified FSC (www.fsc-italia.it) and PEFC (www.pefc.it)

The folds are made using class 'E' glues with very low formaldehyde content. The protective paint coating is done using eco-sustainable paints.

ACCESSORIES

The shower head on the wash basin is fitted with a flow rate reducer which greatly reduces the flow of water. The system offers water savings of between 30 and 70%, depending on the pressure of the mains water in your salon.

LIGHTING

The mirrors are rear-lit by leds which offer great savings on electrical energy and less environmental heating. The long-life leds reduce both the economic and environmental costs of replacement.

PACKAGING

The products are all packaged using recycled materials and materials from plant crops which are not part of the human food chain.

COMMUNICATION

For product communication, on line tools are preferred, and what little paper materials are produced are in any case printed on FSC certified paper. All the public promotional and sales events are connoted as "green events", thus taking all the necessary steps to reduce impact as far as possible.

Green First® is currently awaiting Carbon Zero certification

The range is produced not only using materials with low environmental impact but also with high percentages of re-use during recycling.

The use of Green First® in salons is currently awaiting "Carbon Zero" certification according to UNI ISO 14064 standards, to officially certify the low CO₂ emissions compared to traditional salon furnishing ranges.

STRUCTURES

Le **pied** est en aluminium recyclé à 100%. Le **bois** de la structure utilisé pour la production provient d'une sylviculture à km zéro et il est certifié FSC (www.fsc-italia.it) et PEFC (www.pefc.it)

Le pliage se fait avec des colles de classe E et à très faible teneur en formaldéhyde. La peinture de protection est effectuée avec des peintures écodorables.

ACCESSOIRES

Dans la pomme de la douchette du lave-tête, un limiteur de débit permet de réduire considérablement la consommation d'eau. Le système peut parvenir à économiser de 30 à 70% d'eau, selon la pression de service que le réseau de distribution des eaux a sur le salon.

ÉCLAIRAGE

Le rétro-éclairage des coiffeuses se fait par des leds qui permettent d'économiser considérablement l'énergie électrique et de moins surchauffer l'atmosphère. Les leds longue durée diminuent les coûts – économiques et environnementaux – nécessaires pour les remplacer.

EMBALLAGES

Les emballages des produits sont fabriqués avec des matériaux recyclés et des matériaux découlant de cultures végétales ne faisant pas partie de la chaîne alimentaire humaine.

COMMUNICATION

Pour la communication, on préférera des outils en ligne et le peu de matériel papier utilisé sera imprimé sur papier certifié FSC. Tous les événements de présentation au public et à la force de vente de la ligne seront marqués « green event » et adopteront toute une série de systèmes pour limiter le plus possible l'impact.

Green First® est en phase de certification Zéro Carbone

La fabrication de la ligne prévoit utiliser des matériaux non seulement à faible impact sur l'environnement mais à haut pourcentage de réutilisation en phase de recyclage.

L'utilisation de Green First® par le salon est en phase de certification Zéro Carbone, selon les normes UNI ISO 14064, qui certifiera officiellement un impact d'émissions de CO₂ inférieur à celui d'une ligne de mobilier pour coiffure traditionnel.

ESTRUTURAS

O pé é feito 100% de alumínio reciclado. A estrutura de **madeira** utilizada para a produção vem de uma floresta de curta distância e tem certificado FSC (www.fsc-italia.it) e PEFC (www.pefc.it)

O curvado é feito com o cola de classe E, de muito baixo teor de formaldeído. A tinta de proteção é feita com tintas sustentáveis do ambiente.

ACESSÓRIOS

No chuveiro do lavatório é instalado um limitador de fluxo, que pode reduzir significativamente o abastecimento de água. O sistema pode permitir uma poupança na água de 30-70%, dependendo da pressão da rede de água do salão.

ILUMINAÇÃO

A luz de fundo dos espelhos é feita através de LEDs que permitem economizar eletricidade, com menor superaquecimento do ambiente. Os LEDs de longa duração usados reduzem os custos - econômicos e ambientais - necessários para substituí-los.

EMBALAGENS

As embalagens dos produtos são feitas de materiais reciclados e de materiais derivados de culturas vegetais, no entanto, não fazem parte da cadeia alimentar humana.

COMUNICAÇÃO

Para a divulgação do produto serão utilizados instrumentos on-line e o pouco papel empregado será impresso em papel certificado pelo FSC. Todos os eventos para a apresentação ao público e à força de vendas da linha serão apresentados como um "evento verde", adotando uma série de medidas para minimizar o impacto.

Green First® está em fase de certificação "Carbon Zero"

A produção da linha inclui não só a utilização de materiais com baixo impacto ambiental, mas também uma elevada percentagem de reutilização no processo de reciclagem.

O uso de Green First® pelo salão está sendo certificado "Carbon Zero" segundo as normas UNI ISO 14064, que certifica de forma oficial a redução do impacto das emissões de CO₂ em relação a uma linha de móveis para cabeleireiros tradicional.

UNA PRODUZIONE ECOSOSTENIBILE IN UN CONTESTO ECOSOSTENIBILE
ECO-SUSTAINABLE PRODUCTION IN AN ECO-SUSTAINABLE CONTEXT
UNE PRODUCTION ÉCODURABLE DANS UN CONTEXTE ÉCODURABLE
UMA PRODUÇÃO SUSTENTÁVEL NUM CONTEXTO SUSTENTÁVEL DO AMBIENTE



Maletti Group ha costruito a Scandiano (RE), nei pressi dell'attuale, avveniristica sede inaugurata appena otto anni fa, un nuovo, modernissimo stabilimento all'interno del quale verranno prodotte le linee ecosostenibili.

Il nuovo stabilimento si contraddistingue per l'adozione di tutte le più avanzate tecnologie in tema di sostenibilità degli edifici industriali, che ha permesso di ottenere la prestigiosissima certificazione "Carbon Zero".

Il nuovo stabilimento Maletti Group in virtù di un impianto fotovoltaico di ultima generazione è completamente autosufficiente per ciò che riguarda la produzione di energia elettrica e, grazie ad un sistema di riciclaggio delle acque, avrà un impatto sulla rete idrica molto limitato. Isolamenti, sistemi di ricambio dell'aria, riscaldamenti a pavimento e tecnologie combinate consentiranno infine di utilizzare la minima energia indispensabile per riscaldamento e raffreddamento, permettendo così di avere un saldo attivo nel bilancio energetico e di cedere addirittura energia alla rete elettrica nazionale.

Il progetto del nuovo stabilimento è di Stefano Giovannoni che ha creato, anche da un punto di vista architettonico, una struttura particolarmente innovativa, coerente con il progetto delle nuove linee ecosostenibili ispirate a criteri di bellezza.

Uno stabilimento certificato "Carbon Zero"

Lo stabilimento ha ottenuto la certificazione Carbon Zero secondo la normativa UNI ISO 14064 che ne attesta la neutralità assoluta rispetto alle emissioni di CO².

In Scandiano (RE), near its current futuristic headquarters inaugurated just eight years ago, the **Maletti Group** has completed a new, state-of-the-art factory where the eco-sustainable ranges will be produced. The new factory stands out for the adoption of every possible modern technology for the sustainability of industrial buildings, which has led to the award of the prestigious Carbon Zero certification.

The new Maletti Group factory has a state-of-the-art photovoltaic system that makes it completely self-sufficient in terms of electricity production and, with its water recycling system, has a very limited impact on the mains water supply. Insulation, air exchange systems, floor heating and combined technologies also assure the minimum use of energy for heating and cooling, leading to a positive energy balance and the possibility even to supply energy to the national grid.

The new factory was designed by Stefano Giovannoni who also in architectural terms created a particularly innovative structure, consistent with the spirit of the new eco-sustainable ranges inspired by aesthetic criteria.

A "Carbon Zero" certified factory

The factory has been Carbon Zero certified in compliance with the UNI ISO 14064 standard which confirms its total neutrality in terms of emissions of CO².

Maletti Group a construit à Scandiano (RE), près du siège actuel, inauguré il y a à peine huit ans, une usine très moderne destinée à la production des lignes écodurables. Cette nouvelle usine a adopté toutes les technologies à l'avant-garde en matière de durabilité des bâtiments industriels, ce qui lui a permis d'obtenir la prestigieuse certification Zéro Carbone.

En vertu d'une installation photovoltaïque de dernière génération, le nouvel établissement Maletti est entièrement autosuffisant pour ce qui est de la production d'énergie électrique et, grâce à un système de recyclage des eaux, il aura un impact très limité sur le réseau de distribution. Pour finir, isolations, systèmes de changement d'air, chauffage par le sol et technologies combinées permettront d'utiliser le minimum d'énergie indispensable pour le chauffage et le refroidissement et d'avoir du même coup un solde créditeur dans le bilan énergétique, cédant même de l'énergie au réseau électrique national.

Le projet de la nouvelle usine est de Stefano Giovannoni, qui a créé, d'un point de vue également architectural, une structure particulièrement innovante, conforme au projet des nouvelles lignes écodurables inspirées de critères de beauté.

Une usine certifiée « Zéro Carbone »

L'usine a obtenu la certification Zéro Carbone selon la norme UNI ISO 14064, qui en atteste la neutralité absolue par rapport aux émissions de CO².

Maletti Group construiu em Scandiano (RE), perto do moderno, futurista estabelecimento aberto há apenas oito anos, uma nova e moderna fábrica em que serão produzidas as linhas eco-friendly. A nova fábrica é caracterizada pela adoção de tecnologias mais avançadas em termos de sustentabilidade de edifícios industriais, o que permitiu obter a prestigiosa certificação Carbon Zero.

A nova fábrica do Maletti Group, graças a uma nova geração de sistema de energia fotovoltaica, é completamente auto-suficiente no que respeita à produção de eletricidade e, graças a um sistema de reciclagem de água, terá um impacto muito limitado sobre a rede de abastecimento de água. O isolamento, os sistemas de troca de ar, o piso radiante e as tecnologias combinadas permitirão usar o mínimo de energia necessária para aquecimento e arrefecimento, tendo assim um excedente de energia e podendo até mesmo vender energia à rede nacional.

O projeto da nova fábrica foi criado por Stefano Giovannoni, mesmo do ponto de vista arquitetônico, também uma estrutura particularmente inovadora, coerente com o projeto das novas linhas sustentáveis, inspiradas em critérios de beleza.

Um estabelecimento certificado "Carbon Zero".

A fábrica é certificada Carbon Zero segundo as normas UNI ISO 14064 que certificam a neutralidade absoluta com respeito às emissões de CO².

Sustainable Luxury

















ATELIER styling unit

20 GREEN HUG styling chair





22 GREEN HUG styling chair





24 GREEN HUG styling chair

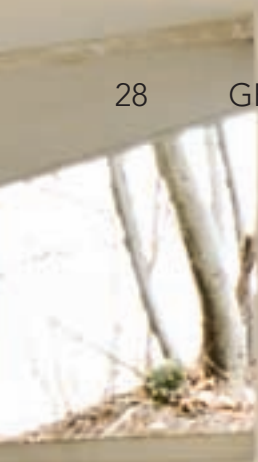


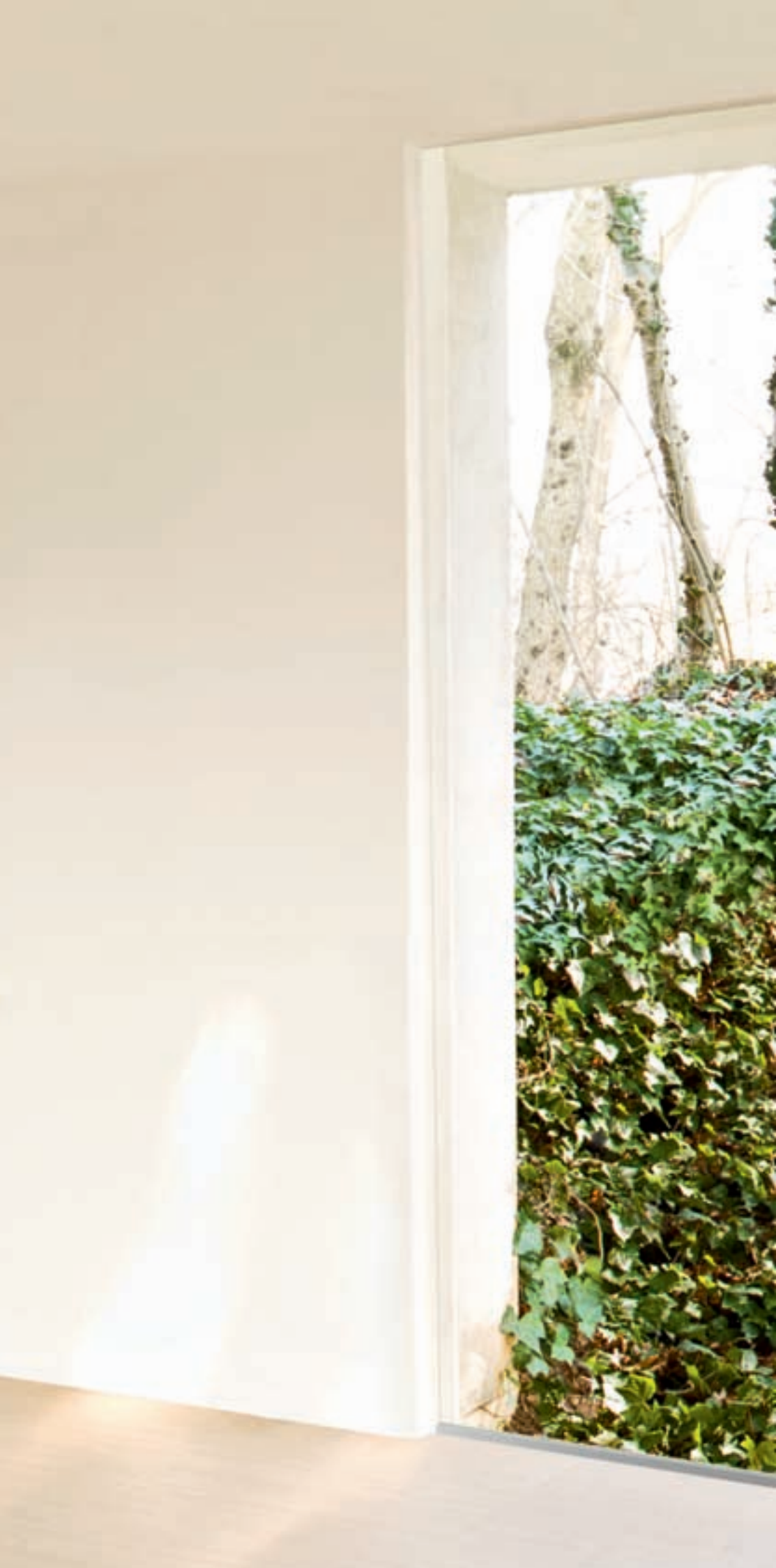


26 GREEN BOOMERANG styling chair
GREEN HUG styling chair











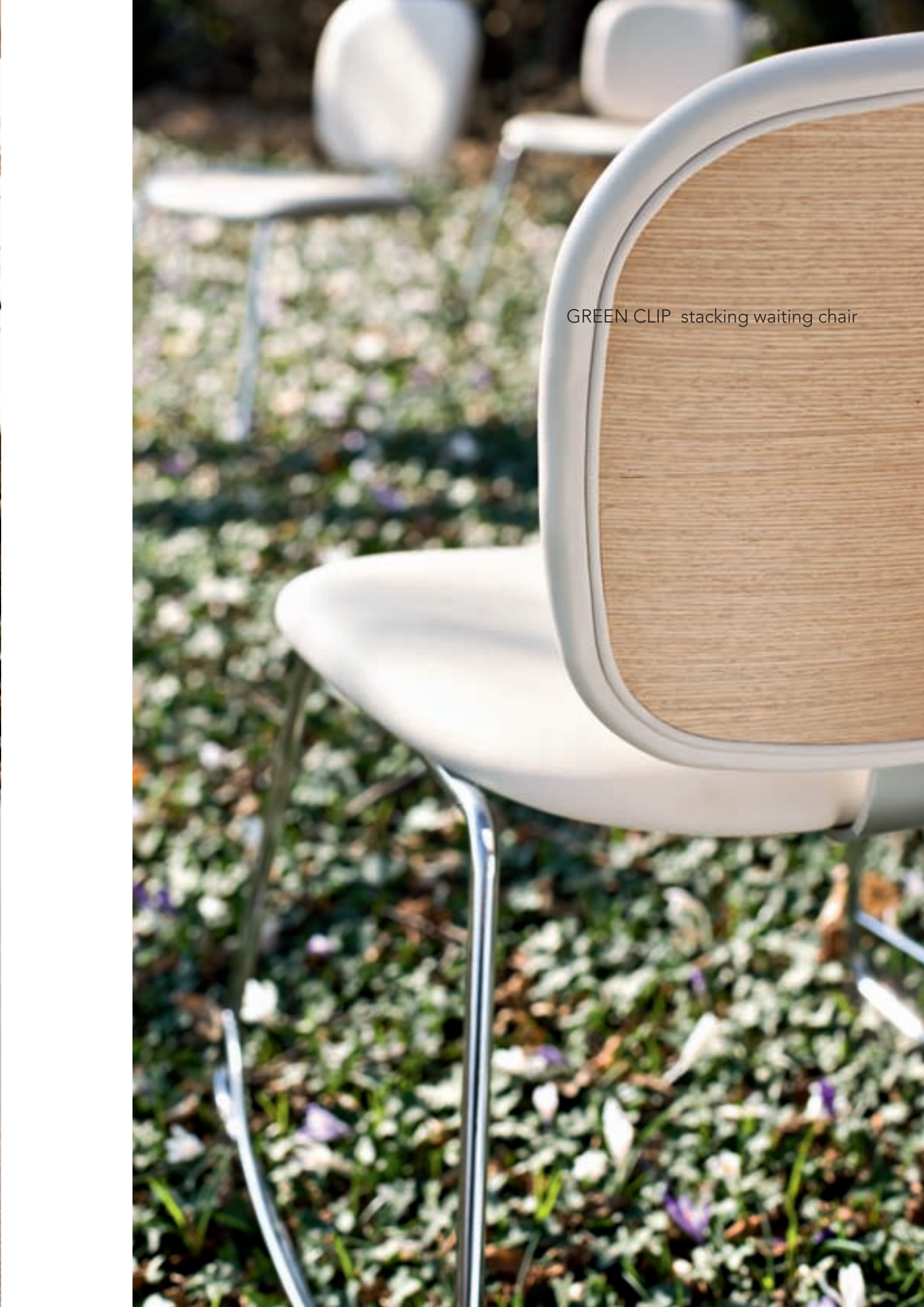






GREEN CLIP stacking waiting chair





GREEN CLIP stacking waiting chair









GREEN FIRST CLASS wash unit

40

GREEN COLUMN wash unit







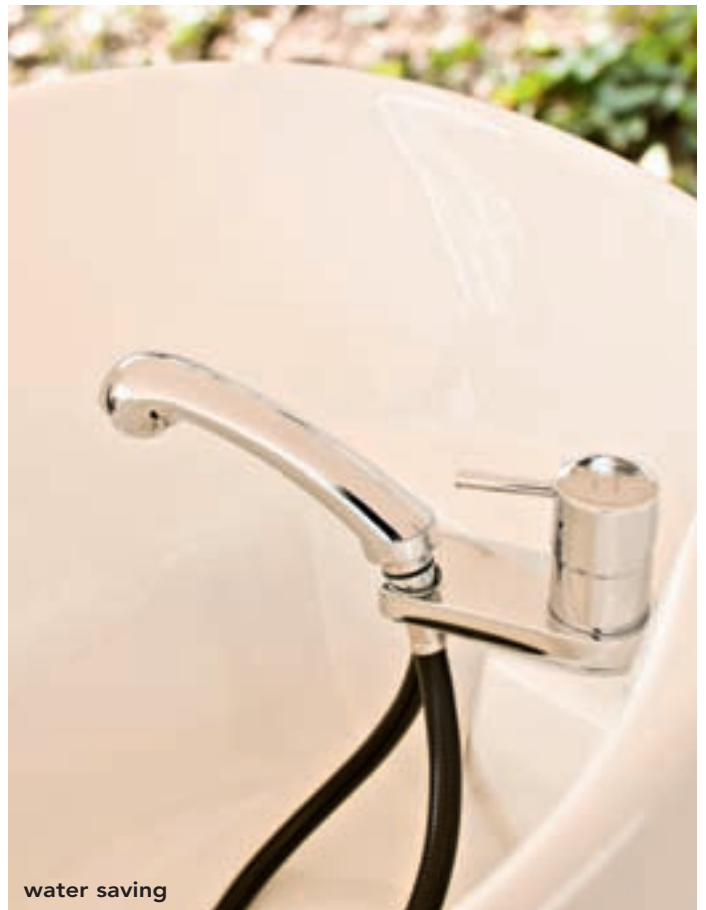
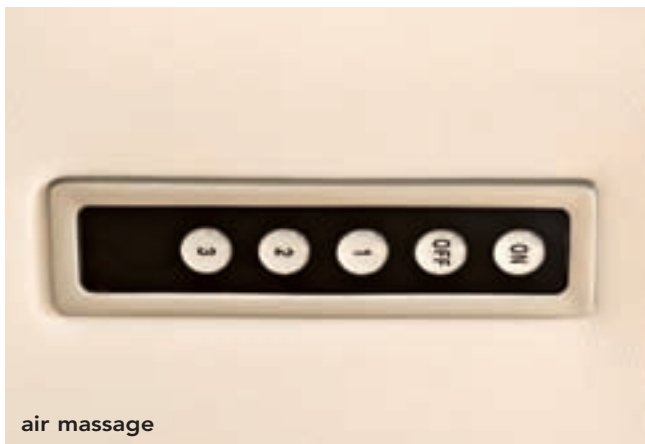


GREEN FIRST CLASS wash unit

44 GREEN FIRST CLASS wash unit



the chair position and air massage controls are fitted into the two armrests





GREEN FIRST CLASS wash unit









WELCOME GREEN reception desk









TECHNICAL DETAILS





↑ 185 cm ↗ 11 cm → 80 cm

Specchiera a parete 1 posto

struttura

portante in metallo verniciato

pannello frontale in legno multistrato

impiallacciato con vero legno verniciato

specchio MirrorSave sp.5mm

pannello sostegno specchio in nobilitato riciclato

piano frontale

pressofusione di alluminio verniciato o

lucidato con portaphon

5 pianetti retro mensola per stoccaggio

prodotti in metallo verniciato

illuminazione

retro illuminazione perimetrale a led a

basso consumo energetico

doppia presa elettrica per alimentazione

accessori

Single wall styling unit

structure

painted metal frame

plywood veneer front panel with real

painted wood finish

5mm thick MirrorSave mirror

recycled laminate mirror support panel

front top

painted or polished die-cast aluminium with

dryer holder

5 small rear painted metal shelves for

product storage

lighting

perimeter back lighting with energy-saving

LEDs

double electric power socket

Coiffeuse murale 1 place

structure

portante en métal peint

panneau façade en bois multicouche plaqué

avec bois véritable peint

miroir MirrorSave 5 mm d'épaisseur

Panneau support miroir en copeaux recyclés

Plan façade

aluminium moulé sous pression peint ou

poli avec porte-séchoir

5 tablettes dos étagère pour stockage

produits, en métal peint

éclairage

rétro-éclairage périmétrique à leds à basse

consommation d'énergie

double prise pour alimenter les accessoires

Bancada de parede de 1 lugar

estrutura

de metal pintado

painel frontal de madeira compensada

multifolhada com verdadeira madeira

pintada

espelho MirrorSave esp. 5mm

painel de suporte do espelho em laminado

reciclado

plano frontal

alumínio fundido a pressão pintado ou

polido com suporte para secador de cabelo

5 prateleiras na parte traseira para

armazenar produtos, de metal pintado

iluminação

retroiluminação de contorno com LEDs de

eficiência energética

dupla tomada elétrica para alimentação

acessórios



↑ 18 cm ↗ 20 cm → 40 cm

Appoggiapiede in acciaio inox satinato

struttura

acciaio inox satinato

frontalini in multistrato impiallacciato con

vero legno verniciato

Satin-finish stainless steel

structure

satin-finish stainless steel

plywood veneer front panel with real

painted wood finish

Repose-pieds en acier inox satiné

structure

acier inox satiné

devant en multicouche plaqué avec bois

véritable peint

Apoio para os pés em aço inoxidável

acetinado

estrutura

aço inoxidável acetinado

painéis frontais de madeira compensada

multifolhada com verdadeira madeira

pintada





↑ 81,5 cm ↗ 60,5 cm → 60,5 cm

Poltrona da lavoro girevole

struttura

schienale in legno multistrato impiallacciato con vero legno verniciato

staffa reggischiena in metallo cromato

imbottitura

poliuretano espanso natur bio con 20% di polioli naturali

inserto in legno multistrato pressato

rivestimento

skai Evida o Lino spalmato

base

alluminio pressofuso verniciato o lucidato
pompa idraulica bloccante finitura
verniciata o cromata lucida
leva per pompa in metallo piegato
verniciata o cromata lucida

Swivel operator chair

structure

plywood veneer back with real painted wood finish

chrome-finished metal back rest

padding

organic polyurethane foam with 20% natural polyols

insert in pressed plywood

cover

Evida eco-leather or coated linen

base

painted or polished die-cast aluminium
hydraulic locking pump with painted or polished chrome finish
painted or polished chrome curved metal pump lever

Fauteuil pivotant

structure

dossier en bois multicouche plaqué avec bois véritable peint

bride support dossier en métal chromé

incrustation en bois multicouche pressé

rembourrage

polyuréthane expansé natur bio avec 20% dei polyols naturels

incrustation en bois multicouche pressé

revêtement

skai Evida ou Lin enduit

base

aluminium moulé sous pression peint ou poli

pompe hydraulique bloquante finition

peinte ou chromée brillante

levier pour pompe en métal plié peint ou chromée brillante

Poltrona de trabalho giratória

estrutura

encostos de madeira compensada

multifolhada com verdadeira madeira

pintada

suporte para encosto de metal cromado

acolchoado

espuma de poliuretano natur bio com 20% de polióis naturais

inserção de madeira compensada

multifolhada prensada

revestimento

couro sintético Evida ou Linho recoberto

base

alumínio fundido a pressão pintado ou polido

bomba hidráulica com bloqueio

acabamento pintado ou cromado polido

alavanca para bomba de metal dobrado

pintado ou cromado polido



↑ 73,5 cm ↗ 62 cm → 54,8 cm

Poltrona impilabile

struttura

staffa reggischiena in metallo cromato

schienale in legno multistrato impiallacciato con vero legno verniciato

base

metallo cromato

imbottitura

poliuretano espanso con base natursoya

inserto seduta in legno multistrato pressato

rivestimento

skai Evida o Lino spalmato

Stacking chair

structure

chrome-finished metal back rest

plywood veneer back with real painted wood finish

base

chrome-finished metal

padding

soy-based polyurethane foam

seat insert in pressed plywood

cover

Evida eco-leather or coated linen

Fauteuil empilable

structure

bride support dossier en métal chromé

dossier en bois multicouche plaqué avec bois véritable peint

base

métal chromé

rembourrage

polyuréthane expansé avec base natursoya

incrustation assise en bois multicouche

pressé

revêtement

skai Evida ou Lin enduit

Poltrona empilhável

estrutura

suporte encosto de metal cromado

encosto de madeira compensada

multifolhada com verdadeira madeira

pintada

base

metal cromado

acolchoado

espuma de poliuretano com base natursoya

inserção assento de madeira compensada

multifolhada prensada

revestimento

couro sintético Evida ou Linho recoberto





↑ 81,6 cm ↗ 58,5 cm → 60 cm

Poltrona da lavoro girevole

struttura

monoscocca seduta e schienale in legno multistrato impiallacciato con vero legno verniciato

inserto irrigidimento poltrona in metallo imbottitura

poliuretano espanso natur bio con 20% di polioli naturali

rivestimento

skai Evida o Lino spalmato

base

alluminio pressofuso verniciato o lucidato

pompa idraulica bloccante finitura

verniciata o cromata lucida

leva per pompa in metallo piegato

verniciata o cromata lucida

Swivel operator chair

structure

single frame, plywood veneer seat-back

with real painted wood finish

metal chair stiffener insert

padding

organic polyurethane foam with 20%

natural polyols

cover

Evida eco-leather or coated linen

base

painted or polished die-cast aluminium

hydraulic locking pump with painted or

polished chrome finish

painted or polished chrome curved metal

pump lever

Fauteuil pivotant

structure

monocoque, assise et dossier en bois multicouche plaqué avec bois véritable peint

élément inséré pour raidissement fauteuil en métal

rembourrage

polyuréthane expansé natur bio avec 20%

dei polyols naturels

revêtement

skai Evida ou Lin enduit

base

aluminium moulé sous pression peint ou

poli

pompe hydraulique bloquante finition

peinte ou chromée brillante

levier pour pompe en métal plié peint ou

chromée brillante

Poltrona de trabalho giratória

estrutura

monocasco, assento e encosto de madeira

compensada multifolhada com verdadeira

madeira pintada

inserção de enrijecimento poltrona de

metal

acolchoado

espuma de poliuretano natur bio com 20%

de polióis naturais

revestimento

couro sintético Evida ou Linho recoberto

base

alumínio fundido a pressão pintado ou

polido

bomba hidráulica de bloqueio com

acabamento pintado ou cromado polido

alavanca para bomba de metal dobrado

pintado ou cromado polido





↑ 97 cm ↗ 126-183 cm → 73 cm

Lavaggio a 1 posto con 3 posizioni regolabili
 struttura
 interna in carpenteria metallica
 esterna in legno multistrato impiallacciato con vero legno verniciato
 doppio zoccolo appoggio a terra in fusione di alluminio verniciato
 codetta
 ceramica smaltata bianca o nera reclinabile
 miscelatore monocomando con doccetta ergonomica
 poltrona
 regolabile in altezza elettricamente
 estendibile orizzontalmente per lavaggio "orientale" in posizione sdraiata
 azionamento movimenti tramite attuatori lineari elettrici (gambale, braccioli, seduta-schienale)
 massaggio ad aria su seduta + schienale
 doppia pulsantiera elettronica incassata su braccioli per gestione movimenti e massaggio
 imbottitura
 poliuretano espanso con base natursoya
 inserti in legno multistrato pressato
 rivestimento
 skai Evida o Lino spalmato

1-seater wash unit with 3 adjustable positions
 structure
 internal metal frame
 external plywood veneer with real painted wood finish
 double painted aluminium cast floor-level skirting
 washbasin
 black or white glazed ceramic, tilting
 single command mixer tap with ergonomic shower head
 chair
 electric height adjustment
 horizontal opening for "oriental" hair washing with client lying down
 electrically operated movements by linear actuator (leg rests, arm rests, seat-back)
 air massage on seat + back
 double electronic chair movement and massage control panel inserted in the arm rest
 padding
 soy-based polyurethane foam
 insert in pressed plywood
 cover
 Evida eco-leather or coated linen



Lavage 1 place avec 3 positions réglables
 structure
 interne en charpenterie métallique
 externe en bois multicouche plaqué avec bois véritable peint
 Double socle appui au sol en aluminium moulé et peint
 cuvette
 céramique blanche émaillée ou noire inclinable
 mitigeur monocommande avec douchette ergonomique
 fauteuil
 à hauteur variable électrique
 extensible horizontalement pour lavage "oriental" en position allongée
 actionnement mouvements via actionneurs linéaires électriques (lève-jambes, accoudoirs, assise-dossier)
 massage à air sur assise + dossier
 doubles commandes électroniques encastrées dans les accoudoirs pour gestion mouvements et massage
 rembourrage
 polyuréthane expansé avec base natursoya
 incrustation en bois multicouche pressé
 revêtement
 skai Evida ou Lin enduit

Lavatório de 1 lugar com 3 posições ajustáveis
 estrutura
 interna em carpintaria metálica
 externa madeira compensada multifolhada com verdadeira madeira pintada
 base dupla com apoio no chão em alumínio fundido pintado
 bacia
 cerâmica esmaltada branca ou preta inclinável
 misturador de um comando com ducha ergonômica
 poltrona
 altura ajustável eletricamente
 estendível horizontalmente para lavagem "oriental" em posição deitada
 acionamento movimentos impulsados por atuadores elétricos lineares (descansa pernas, braços, assento-encosto)
 massagem por ar sobre assento + encosto
 dupla console de controles eletrônicos encaixada nos braços para gestão movimentos e massagem
 acolchoado
 espuma de poliuretano com base natursoya
 inserções de madeira compensada multifolhada prensada
 revestimento
 couro sintético Evida ou Linho recoberto



↑ 96-118 cm ↗ 55 cm → 77 cm

Colonna lavaggio
 struttura
 interna in carpenteria metallica
 esterna in legno multistrato impiallacciato con vero legno verniciato
 colonna
 regolabile in altezza manualmente, doppio zoccolo in alluminio verniciato
 codetta
 ceramica smaltata bianca o nera reclinabile
 miscelatore monocomando con doccetta ergonomica

Wash column
 structure
 internal metal frame
 external plywood veneer with real painted wood finish
 column
 manual height adjustment, double painted aluminium skirting
 washbasin
 black or white glazed ceramic, tilting
 single command mixer tap with ergonomic shower head

Colonne lavage
 structure
 interne en charpenterie métallique
 externe en bois multicouche plaqué avec bois véritable peint
 colonne
 à hauteur variable manuelle, double socle en aluminium peint
 cuvette
 céramique blanche émaillée ou noire inclinable
 mitigeur monocommande avec douchette ergonomique

Coluna de lavagem
 estrutura
 interna de carpintaria metálica
 exterior de compensado revestido com verdadeira madeira pintada
 coluna
 altura ajustável manualmente, base dupla de alumínio pintado
 bacia
 cerâmica esmaltada branca ou preta inclinável
 misturador de um comando com ducha manual ergonômica



GREEN SQUARE C/POMPA 3797



↑ 34-45 cm ↗ 49 cm → 49 cm

Base per Poltrona Green Boomerang
base

alluminio pressofuso con finitura verniciato a polvere oppure con finitura lucidato
pompa idraulica bloccante
con doppia leva in tondino, con finitura verniciato a polvere oppure con finitura cromato
connessione pompa supporto poltrona in alluminio pressofuso con finitura verniciato a polvere oppure con finitura lucidato

Green Boomerang chair base

-die-cast aluminium base with powder painted or polished finish
-hydraulic locking pump with double round steel lever with powder painted or chrome finish
-chair support pump connection in die-cast aluminium with powder painted or polished finish

Base fauteuil Green Boomerang

-base en aluminium moulé sous pression, finition peinture poudre ou poli
-pompe hydraulique bloquante avec double levier en rond, finition peinture poudre ou chromé
-raccordement pompe support fauteuil en aluminium moulé sous pression, finition peinture poudre ou poli

Base para Poltrona Green Boomerang

-base em alumínio fundido revestido com verniz em pó ou acabamento polido
-bomba hidráulica com dupla alavanca metálica de bloqueio, com revestimento de verniz em pó ou acabamento cromado
-ligação da bomba hidráulica de apoio da cadeira em alumínio fundido, com revestimento de verniz em pó ou acabamento polido

GREEN SQUARE C/POMPA 3798



↑ 34-45 cm ↗ 49 cm → 49 cm

Base per Poltrona Green Hug

base
alluminio pressofuso con finitura verniciato a polvere oppure con finitura lucidato
pompa idraulica bloccante
con doppia leva in tondino, con finitura verniciato a polvere oppure con finitura cromato
connessione pompa
supporto poltrona in metallo zincato

Green Hug chair base

-die-cast aluminium base with powder painted or polished finish
-hydraulic locking pump with double round steel lever with powder painted or chrome finish
-chair support pump connection in galvanized metal

Base fauteuil Green Hug

-base en aluminium moulé sous pression, finition peinture poudre ou poli
-pompe hydraulique bloquante avec double levier en rond, finition peinture poudre ou chromé
-raccordement pompe support fauteuil en métal galvanisé

Base para Poltrona Green Hug

-base em alumínio fundido revestido com verniz em pó ou acabamento polido
-bomba hidráulica com dupla alavanca metálica de bloqueio, com revestimento de verniz em pó ou acabamento cromado
-ligação da bomba hidráulica de apoio da cadeira em metal galvanizado

WELCOME GREEN 5027



↑ 110 cm ↗ 201,5 cm → 60 cm

Reception con illuminazione interna
struttura

legno multistrato impiallacciato con vero legno verniciato
pannello frontale in vetro serigrafato bianco retroilluminato
doppio cassetto, doppia anta, vano centrale con panetto a giorno
illuminazione
interna tramite led a basso consumo energetico

Reception desk with internal lighting
structure

plywood veneer with real painted wood finish
back-lit screen-printed white glass front panel
double drawer, double door, central compartment with open shelf
lighting
internal, energy-saving LED

Réception avec éclairage interne
structure

Façade en verre sérigraphie blanc rétro-éclairé
Double tiroir, double battant, compartiment central avec tablette ajourée
éclairage
interne à leds à basse consommation d'énergie

Recepção com iluminação interna
estrutura

madeira compensada multifolhada com verdadeira madeira pintada
painel frontal de vidro serigrafado branco retroiluminado
gaveta dupla, porta dupla, espaço central com prateleira aberta
iluminação
interna com LEDs de eficiência energética



Stefano and Elisa Giovannoni

Stefano Giovannoni, architetto, industrial e interior designer, nato a La Spezia, vive e lavora a Milano. Collabora con aziende come Alessi, BM, Deborah, Fiat, Flos, Henkel, Helit, Inda, Laufen, Magis, Normann Copenhagen, Oras, Oregon Scientific, Seiko, Siemens, 3M, Voismart e altri.

Ha disegnato prodotti di grande successo commerciale tra cui, per Alessi, le serie Girotondo e Mami, i prodotti in plastica, il Bagno Alessi e la serie "Bombo" per Magis.

Vincitore di numerosi Premi e Concorsi, Suoi lavori fanno parte dell'archivio permanente del Centro Georges Pompidou di Parigi e della collezione del MOMA di New York.

Elisa Gargan Giovannoni, nata a Pordenone, industrial e interior designer, socia e moglie di Stefano collabora come progettista per la Giovannoni Design e con aziende come Alessi, Magis, Millefiori, Bisazza, VenetaCucine, Bertazzoni, Marzorati&Ronchetti, Viceversa. Vincitrice di numerosi premi e concorsi, tiene corsi alla Domus Accademy e alla Scuola Politecnica di Design.

www.stefanogiovannoni.it

Stefano Giovannoni, architect, industrial and interior designer, born in La Spezia, lives and works in Milan Collaborates with companies including Alessi, BM, Deborah, Fiat, Flos, Henkel, Helit, Inda, Laufen, Magis, Normann Copenhagen, Oras, Oregon Scientific, Seiko, Siemens, 3M, Voismart, etc.

He has designed a number of products which have met with great commercial success, including, for Alessi, Girotondo and Mami, plastic products, the Bagno Alessi and the "Bombo" range for Magis.

Winner of numerous prizes and competitions, his works are part of the permanent archives of the Georges Pompidou Centre and the collections of the MOMA in New York.

Elisa Gargan Giovannoni, born in Pordenone, industrial and interior designer, Stefano's partner and wife, collaborates as a designer with Giovannoni Design and other companies including Alessi, Magis, Millefiori, Bisazza, VenetaCucine, Bertazzoni, Marzorati&Ronchetti, Viceversa. Winner of numerous prizes and competitions, she runs courses at the Domus Academy and the Polytechnic School of Design.
www.stefanogiovannoni.it

www.stefanogiovannoni.it

Stefano Giovannoni, architecte, designer industriel et d'intérieur, né à La Spezia, vit et travaille à Milan. Il collabore avec des firmes telles que Alessi, BM, Deborah, Fiat, Flos, Henkel, Helit, Inda, Laufen, Magis, Normann Copenhagen, Oras, Oregon Scientific, Seiko, Siemens, 3M, Voismart, etc.

Il a dessiné des produits de grand succès commercial dont les séries Girotondo et Mami, les produits en plastique, le Bagno Alessi pour Alessi et la série Bombo pour Magis.

Lauréat de nombreux prix et concours, ses travaux font partie des archives permanentes du Centre Georges Pompidou et de la collection du MOMA de New York.

Elisa Gargan Giovannoni, née à Pordenone, designer industriel et d'intérieur, associée et épouse de Stefano, collabore comme conceptrice avec Giovannoni Design et avec des firmes telles qu'Alessi, Magis, Millefiori, Bisazza, VenetaCucine, Bertazzoni, Marzorati&Ronchetti, Viceversa. Lauréate de nombreux prix et concours, elle donne des cours à la Domus Academy et à l'école polytechnique de Design.
www.stefanogiovannoni.it

www.stefanogiovannoni.it

Stefano Giovannoni, arquiteto, designer de interiores e industrial, nascido em La Spezia, vive e trabalha em Milão. Ele trabalha com empresas como Alessi, BM, Deborah, Fiat, Flos, Henkel, Helit, Inda, Laufen, Magis, Normann Copenhagen, Oras, Oregon Scientific, Seiko, Siemens, 3M, Voismart, etc.

Criou produtos com grande sucesso comercial para Alessi, a série Girotondo e Mami, produtos plásticos, o Banho Alessi e a série "Bumble Bee" para a Magis. Vencedor de inúmeros prêmios e concursos, suas obras fazem parte do arquivo permanente do Centro Georges Pompidou, em Paris, e da coleção do MOMA em Nova York.

Elisa Gargan Giovannoni, nascida em Pordenone, designer de interiores e industrial, sócia e esposa de Stefano, trabalha como designer para a Giovannoni Design e com empresas como Alessi, Magis, Millefiori, Bisazza, VenetaCucine, Bertazzoni & Marzorati Ronchetti, Viceversa. Vencedora de inúmeros prêmios e concursos leciona na "Domus Accademy" e na "Scuola Politecnica di Design".
www.stefanogiovannoni.it

www.stefanogiovannoni.it

Art Direction

Camilla Borsoni

Design

www.bs-ud-design.it

Layout

Pamela Micco

Photo

Alessandro Paderni

Color separation

Luce Srl

Printed

Evolution Printing Srl



Stampato su carta certificata FSC
COC-000000
FSC stampa: E-Printing

PRESENCEPARIS®

via Armani, 1
42019 Scandiano RE Italy
tel. +39 0522 7631
fax +39 0522 983344
www.malettigroup.com



